



**Конференция Организации
Объединенных Наций
по торговле и развитию**

Distr.: General
8 November 2011
Russian
Original: English

Тринадцатая сессия
Доха, Катар
21–26 апреля 2012 года

Документ с изложением позиции Группы D

Первоначальный вклад в текст для переговоров на Конференции: Группа D

1. ЮНКТАД отведена своя роль и особое место в системе Организации Объединенных Наций в качестве информационного центра по комплексному рассмотрению вопросов торговли и развития и взаимосвязанных вопросов в областях финансов, технологий, развития предпринимательства и устойчивого развития. Со времени своего учреждения ЮНКТАД в огромной степени способствовала пониманию связей между торговлей и развитием. Мы считаем, что ЮНКТАД в рамках своего мандата в значительной степени способствовала и должна способствовать развитию. Для этого ЮНКТАД необходимо еще лучше приспособиться к глубоким изменениям, происшедшим в мировой экономике за последние почти 50 лет, которые свидетельствуют о весьма различающихся национальных и региональных структурах развития и привели к усилению дифференциации также среди развивающихся стран. Мы убеждены, что многосторонние органы, занимающиеся вопросами международной торговли и развития, включая ЮНКТАД, также должны соответствующим образом отразить эти изменения и в еще большей степени сфокусировать свое внимание на наиболее нуждающихся и наиболее уязвимых странах.

2. Группа D придает огромное значение предстоящей ЮНКТАД-ХIII в качестве ее наивысшего органа по разработке политики и форума, на котором государства-члены дадут оценку текущих проблем в области торговли и развития и обсудят различные варианты политики, а также программу работы на следующие четыре года. Настоящий документ с изложением позиции не является исчерпывающим, а всего лишь первым вкладом Группы D, он будет доработан в ходе процесса переговоров. Мы ожидаем, что проект итогового документа, который будет представлен Председателем в виде таблицы для членов в течение нескольких недель, будет хорошо составлен, сбалансирован и отразит все элементы, представленные и сведенные в таблицу в ходе первого заседания Подготовительного комитета, он также явится хорошей основой для наших переговоров.

3. Основная тема Конференции – "Ориентированная на развитие глобализация: к инклюзивному и устойчивому росту и развитию" – является весьма актуальной и важной темой, и Конференция в 2012 году предоставит существенную возможность для диалога по широкому ряду сложных проблем, стоящих перед нами. В силу специфического места ЮНКТАД в системе Организации Объединенных Наций вопросы, которые будут рассмотрены в рамках подтемы ЮНКТАД-ХІІІ, по-прежнему будут находиться в сфере охвата основного мандата ЮНКТАД, поскольку они касаются торговли, инвестиций и развития.
4. Итоги Конференции должны будут послужить руководством для рассмотрения текущих и новых вопросов и проблем на благо всех государств-членов. Эти итоги лягут в основу будущей программы работы, которая будет принята в Дохе и которая должна строиться на достижениях, согласованных в Аккре в ходе ЮНКТАД-ХІІ. Мы ожидаем, что ЮНКТАД в рамках своего мандата продолжит проведение исследований и анализов, а также оказание технической помощи. Для осуществления итогов конференции в Дохе ЮНКТАД следует посредством эффективного использования своих ресурсов увеличить значимость своей деятельности и представить ее результаты для своих членов, дополнительно сконцентрировав свое внимание и мероприятия на наиболее нуждающихся и наиболее уязвимых странах.
5. Для обеспечения согласованного рассмотрения вопросов работа ЮНКТАД не должна дублироваться, а, напротив, должна согласовываться с работой других учреждений Организации Объединенных Наций и такими международными организациями, как ВТО, ОЭСР, МВФ, Всемирный банк и другие. ЮНКТАД также должна сотрудничать с региональными организациями, частным сектором и гражданским обществом.
6. В ходе последних десятилетий в регионе Группы D также произошли динамичные изменения, ведущие к преобразованию экономики этих стран. Такое преобразование осуществлялось по различным схемам, с различной скоростью и глубиной. Следя за изменениями в этом регионе, Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций¹ в своей резолюции, а Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в своем докладе² подтвердили необходимость полной интеграции стран с переходной экономикой в мировое хозяйство. Несмотря на прогресс, которого они добились в направлении большей стабильности и роста, была признана необходимость укрепления потенциала этих стран в целях решения проблем, которые возникли в разработке и осуществлении соответствующей национальной политики в области торговли и развития, нормативно-правовых основ в этой сфере, а также эффективного участия в международных торговых и инвестиционных потоках и извлечении выгод из них, в том числе в рамках многосторонних и региональных соглашений и переговоров.
7. В резолюции Организации Объединенных Наций содержится призыв к ЮНКТАД продолжать аналитическую работу и оказание правительствам стран с переходной экономикой консультационной помощи по вопросам политики, а также адресной и существенной технической помощи в укреплении социальной, правовой и политической базы для завершения рыночных реформ, способствующих решению приоритетных национальных задач в области развития.

¹ Резолюция 61/210 Генеральной Ассамблеи "Интеграция стран с переходной экономикой в мировое хозяйство" от 6 марта 2007 года.

² Доклад Генерального секретаря A/63/256 "Глобализация и взаимозависимость: интеграция стран с переходной экономикой в мировое хозяйство" от 8 августа 2008 года.

Принимая во внимание свой мандат в качестве координационного центра Организации Объединенных Наций по комплексному рассмотрению вопросов торговли и развития и основываясь на Аккрском соглашении, итогах, достигнутых Советом по торговле и развитию в ходе проведения среднесрочного обзора, ЮНКТАД следует продолжить оказание поддержки странам с переходной экономикой посредством проведения своей аналитической работы, консультирования по политическим вопросам, оказания содействия в достижении консенсуса и программ технической помощи в целях решения их проблем. Некоторые политические проблемы для стран с переходной экономикой включают в себя следующее:

а) Ослабление мировой экономики, происходящее с середины 2007 года по причине глобальных финансовых неурядиц и продовольственного кризиса, стало оказывать отрицательное влияние на экономические показатели, особенно малых стран с переходной экономикой. Экономическая уязвимость тесно связана с ограниченной диверсификацией национальных производственных секторов и высокой степенью зависимости от небольшого набора экспортных товаров с низкой добавленной стоимостью. Основная задача этих стран в плане обеспечения устойчивого экономического роста заключается в поощрении экономической диверсификации и подтягивании своего производства до уровня деятельности с более высокой добавленной стоимостью, что приведет к уменьшению степени их зависимости от колебания цен на мировых рынках.

б) С учетом наблюдающегося в настоящее время сосредоточения производства и торговли в первичном секторе перед странами СНГ стоит задача укрепления своего промышленного потенциала для переработки природных ресурсов. В то же время стратегии развития сельского хозяйства должны быть нацелены не только на повышение производительности труда, но и на укрепление деятельности по переработке продуктов питания. Это особенно относится к группе стран СНГ с низким и средним уровнями дохода.

в) Достижение прогресса в дальнейшей интеграции стран с переходной экономикой в мировое хозяйство на основе прямых иностранных инвестиций ПИИ во многих случаях способствовало повышению национального производственного потенциала. Несмотря на недавнее значительное увеличение притока ПИИ в эти страны, требуется больше инвестиций как в промышленные предприятия, так и в инфраструктуру регионов в целях восстановления их промышленного потенциала и обеспечения диверсификации производимых ими товаров и экспортной базы. Однако в целях привлечения дополнительных иностранных инвестиций некоторым странам с переходной экономикой необходимо уделять повышенное внимание системным реформам и реформам, направленным на развитие рынка, созданию институтов в поддержку рынков, развитию правовых и нормативных систем в целях поощрения конкуренции, защите прав интеллектуальной собственности и других имущественных прав, обеспечению верховенства права, рациональному управлению и предоставлению финансовых услуг.

г) Некоторые страны Группы D продвинулись на пути присоединения к Всемирной торговой организации (ВТО), однако многие по-прежнему нуждаются в постоянной помощи со стороны ЮНКТАД в этом процессе, особенно в оценке возможных последствий их присоединения к ВТО и в подготовке стратегии по ведению переговоров, предложений относительно доступа к рынкам и информации о поддержке сельского хозяйства и всей соответствующей документации, а также в обучении местных органов управления правилам торговой политики. Что касается нынешних членов ВТО, то им после присоединения

можно было бы предоставить дальнейшую помощь по таким вопросам, как порядок передачи споров на рассмотрение в рамках механизма ВТО по урегулированию споров и процедуры принятия антидемпинговых мер.

е) В целях расширения доступа к рынкам для стран с переходной экономикой международным организациям необходимо поддерживать осуществляемую в этих странах деятельность, направленную на поощрение экспорта и инвестиций. ЮНКТАД с ее огромным опытом могла бы оказывать содействие этим странам в разработке как стратегии развития экспорта, так и стратегии поощрения инвестиций.

ф) Сфера услуг представляет собой огромную возможность для стран с переходной экономикой с точки зрения генерирования доходов, налаживания экспорта и создания рабочих мест. Сфера услуг вносит вклад в экономический рост и развитие благодаря формированию конкурентоспособной экономики, созданию новых рабочих мест, расширению всеобщего доступа к услугам первой необходимости и стимулированию торговли. Секторы услуг, такие как предпринимательство, электросвязь, финансы, строительство, окружающая среда и услуги по распределению, формируют костяк интегрированной и эффективной экономики на национальном, региональном и глобальном уровнях. Аналитическая работа и техническая помощь ЮНКТАД будут иметь особенно актуальное значение в этом отношении.

г) Развитие инфраструктуры, включая восстановление региональных автодорожных и железнодорожных сетей, имеет жизненно важное значение для успешного и качественного развития предприятий, а также для расширения объема внешней торговли для стран с переходной экономикой, особенно для стран Группы D, не имеющих выхода к морю. ЮНКТАД могла бы оказать помощь в осуществлении соответствующих проектов и, кроме того, могла бы способствовать сокращению трансграничных барьеров и осуществлению соглашений в областях транспорта и торговли.

8. Ввиду выше проиллюстрированных проблем стран с переходной экономикой, а также согласованной темы и подтем ЮНКТАД-ХII мы будем выступать за то, чтобы в течение следующего четырехлетнего периода ЮНКТАД уделяла основное внимание тем областям, в которых она создала сравнительные преимущества и в которых она может обеспечить дополнительные результаты. В этом отношении будущие мероприятия следует сосредоточить в следующих областях:

а) **Роль ПИИ в содействии развитию:** ЮНКТАД следует продолжить проведение своих ориентированных на соответствующую политику исследований по вопросам, касающимся содействия ПИИ и других потоков капитала инклюзивному росту и устойчивому развитию; взаимодействие ПИИ и внутренних капиталовложений; роль ПИИ в различных секторах экономики; и связь ПИИ с региональной интеграцией.

б) **Роль политики в области конкуренции в процессе развития:** Имеется ряд исследований, показывающих, каким образом политика в области конкуренции и ее осуществление могут содействовать установлению отчетности рыночных механизмов и созданию благоприятной среды для развития предпринимательства. В этом отношении ЮНКТАД следует усилить свою работу и продолжить проведение исследований по политическим вопросам в области конкуренции; расширить обмен мнениями по наилучшим видам практики и оказывать содействие странам в формулировании и разработке их политики в

области конкуренции, а также в проведении последующих исследований по вопросам ее осуществления.

с) **Сырьевые товары:** ЮНКТАД должна усилить свою работу по вопросам зависимости от сырьевых товаров и оказывать содействие странам, зависимым от поставок сырья, в разработке национальных стратегий устойчивого и инклюзивного развития. Такие стратегии должны способствовать устойчивому развитию сырьевых секторов, продвижению по стоимостной цепи, интеграции в глобальную цепь снабжения и поддержке мелких фермерских хозяйств. ЮНКТАД следует продолжить анализ транспарентности и отчетности по вопросам, касающимся капиталовложений в природные ресурсы. ЮНКТАД должна способствовать транспарентности доходов и ответственному управлению природными ресурсами. ЮНКТАД следует продолжить свою исследовательскую деятельность в области нестабильности цен на сырьевые товары, включая продовольственные продукты.

д) **Диверсификация экономики и производственный потенциал:** Ограниченная диверсификация внутренних производственных секторов в значительной степени приводит к уязвимости всей экономики страны. Диверсифицированная экономика, основанная на широком ряде секторов, играет ключевую роль в обеспечении устойчивости и в уменьшении экономической нестабильности. ЮНКТАД следует оказывать помощь странам в развитии и открытии их рынков, свободных от ограничений для международной торговли (экспорт и импорт), в соответствии с их уровнем развития и согласно правилам ВТО; оказывать помощь в осуществлении реформ в области упрощения торговли; изучать различные варианты структурного преобразования путем диверсификации их экспорта; проводить анализы и оказывать содействие политике в целях расширения производственных возможностей и стимулирования взаимодействия между ПИИ и местным производственным потенциалом; оказывать помощь в разработке политики, направленной на продвижение вперед по пути "зеленой" экономики и осуществления решений, обеспечивающих эффективное использование ресурсов при низком потреблении углеводородного сырья, которые способствуют устойчивому потреблению и созданию необходимых производственных структур.

е) **Сотрудничество Юг-Юг, трехстороннее сотрудничество и региональная интеграция:** В настоящее время широко признается, что сотрудничество Юг-Юг представляет собой быстрорастущее и динамичное явление, направленное на получение новых возможностей, на обмен опытом и извлечение уроков в достижении экономического и социального развития. Сотрудничество Юг-Юг было включено в заключительное соглашение по Аккрской программе действий, равно как и трехстороннее сотрудничество в качестве инструмента сотрудничества Юг-Юг и метода повышения эффективности оказываемой помощи. ЮНКТАД должна и впредь вносить вклад посредством оказания технической помощи в таких областях, как международная торговля товарами, услугами и сырьевыми товарами. В рамках своей деятельности по развитию сотрудничества Юг-Юг ЮНКТАД следует обратить особое внимание на изучение потенциала в области торговли и инвестиций стран с переходной экономикой и развивающихся стран, включая наименее развитые, а также проанализировать возможности расширения торговли и потоков ПИИ. ЮНКТАД следует продолжить исследование воздействий региональной интеграции на торговлю (внутреннюю и межрегиональную) и инвестиции.

f) **Роль частного сектора в торговле и развитии:** Мобилизация внутренних и международных ресурсов имеет решающее значение для развития. Связь между развитием предприятий, конкурентоспособностью и созданием рабочих мест очевидна. ЮНКТАД следует укрепить свою деятельность в области исследований и технической помощи в целях стимулирования развития предпринимательства и упрощения деловой практики. Конкурентоспособные фирмы, которые могут извлекать выгоду из экспортных возможностей и национальной политики, направленной на улучшение доступа к финансированию мелких и средних предприятий, а также частные инвесторы имеют жизненно важное значение для развития стран с переходной экономикой. Исследовательская работа и политический диалог ЮНКТАД в этой области в рамках своего мандата должны содействовать усилиям по оказанию финансовых услуг малым и средним предприятиям, микропредприятиям и индивидам, а также они должны способствовать разработке законодательства в области конкуренции и его осуществлению.

9. Участники Конференции, являющейся наивысшим органом ЮНКТАД по разработке политики и форумом, на котором государства-члены дадут оценку текущих проблем в области торговли и развития, обсудят различные варианты политики, а также программу работы на следующие четыре года. Эта программа должна будет явиться руководством для рассмотрения текущих и новых вопросов и проблем на благо всех государств – членов ЮНКТАД.

10. Таким образом, весьма важно обеспечить, чтобы Конференция добилась сбалансированных результатов, учитывающих интересы всех стран.
